

# COLEPA: Colombia entre Letras y Palabras. Material didáctico en lectura fácil

**María Fernanda Castillo Cuneme<sup>1</sup>**  
**Evelyn Francenet Neuta Chiguasuque<sup>2</sup>**  
**Laura Vanessa Rentería Moyano<sup>3</sup>**  
**Libia Vélez Latorre<sup>4</sup>**

El presente artículo recoge el proceso que se llevó a cabo para el desarrollo del trabajo de grado denominado COLEPA: Colombia entre letras y palabras, vinculado a la modalidad *material didáctico*, en el Programa de Apoyos para las Personas con Discapacidad o Talentos o Capacidades Excepcionales y sus Familias (Pradif) entre los periodos 2024-I y 2025-I en la Licenciatura en Educación Especial, de la Universidad Pedagógica Nacional. El objetivo central del proyecto de grado fue “Diseñar un material didáctico en lectura fácil que contribuya a los procesos de lectura y escritura en niños y jóvenes con Discapacidad Intelectual (DI) y Trastorno del Espectro Autista (TEA)”

---

1 Licenciada en Educación Especial. [mfcastilloc@upn.edu.co](mailto:mfcastilloc@upn.edu.co)

2 Licenciada en Educación Especial. [efneutac@upn.edu.co](mailto:efneutac@upn.edu.co)

3 Estudiante de la Licenciatura en Educación Especial. [lvrenteriam@upn.edu.co](mailto:lvrenteriam@upn.edu.co)

4 Docente-asesora de la Licenciatura en Educación Especial. [lvelez@pedagogica.edu.co](mailto:lvelez@pedagogica.edu.co)

(Neuta *et al.*, 2025, p. 23). Como respuesta a este objetivo se realiza el libro de texto en Lectura Fácil denominado COLEPA (figura 1).

**Figura 1.** Portada libro COLEPA



**Fuente:** elaboración propia.

Este material tiene origen en la observación que se realiza a los participantes del contexto por parte del grupo de docentes en formación, y de los resultados de trabajos de grado de estudiantes que estuvieron anteriormente en Pradif abordados desde la herramienta de lectura fácil.

Así, la problemática se reconoce y está referida, por una parte, a los pocos textos en lectura fácil que abordan temas sobre la cultura en Colombia y puedan ser utilizados por niños o jóvenes con DI y TEA para el fortalecimiento de la lectura y la escritura. Y, por otra, a la identificación de dificultades en los procesos de lectura y escritura de un grupo de 10 niños y jóvenes con DI y TEA que asisten a Pradif, que, si bien tienen un acercamiento a la lectura y a la escritura, se enfrentan a barreras en el acceso a la información debido a la complejidad de los textos con los que se encuentran cotidianamente, lo que también incide de manera negativa en su participación en otros contextos.

En este orden de ideas, se consideró importante elaborar un material didáctico, físico y accesible cognitivamente para ellos, que promoviera los procesos de lectura, escritura, comprensión lectora; a la vez que tuviera en cuenta los niveles de lectura fácil, de lectura y escritura, como los contenidos adecuados para la edad de los participantes con TEA y DI, que para el proyecto estaban entre los 9-22 años. La expectativa era que se lograra el acceso a la información más autónomamente y se posibilitara en ellos el fortalecimiento de las habilidades sociales, la conducta adaptativa, la comunicación y el lenguaje.

La base teórica para la elaboración del libro COLEPA parte de la comprensión de lo que es material didáctico. De acuerdo con Morales (2012), es el “conjunto de medios materiales que intervienen y facilitan el proceso de enseñanza-aprendizaje. Estos materiales pueden ser tanto físicos como virtuales, asumen como condición, despertar el interés de los estudiantes” (p. 13). En respuesta a ese medio material físico y de carácter didáctico, se reconoce el libro de texto dentro de la clasificación hecha por Bandeira (2009) como un material impreso que se tiene en cuenta en las modalidades de la educación.

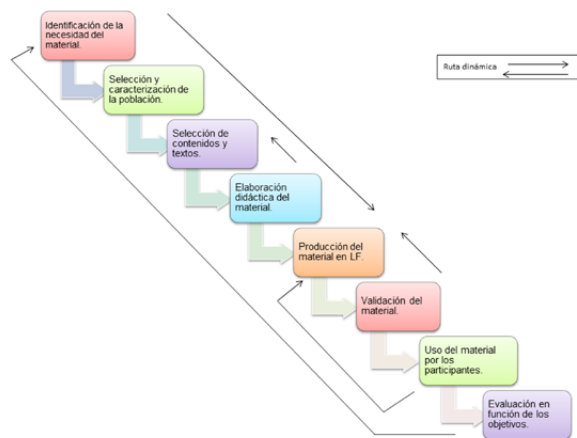
Este libro, adicionalmente, es un instrumento para el maestro y el alumno en los procesos de enseñanza y aprendizaje, cuyas funciones son: facilitar los anteriores procesos, mediar el conocimiento y propiciar un trabajo libre que tome en cuenta las vivencias del alumno; el libro debe integrar aspectos del currículo (Vanegas, 1993, citado en Moya, 2008).

En el proyecto de grado además de lo que se menciona, se tiene en cuenta la lectura fácil como herramienta que posibilita en este caso el acceso a la información; autores como Caro (2017) mencionan que la lectura fácil vuelve accesible la información y facilita la comprensión de mensajes a todas las personas. Por su parte, García (2012) plantea que “La lectura fácil surge como una herramienta de comprensión lectora y de fomento de la lectura para atraer a personas que no tienen

hábito de leer o que se han visto privadas de él” (p. 21). Asimismo, al conocer lo que se posibilita a través de esta, se revisa también a quiénes está dirigida y se encuentran 2 grupos: personas con discapacidad y lectores con limitado lenguaje o proficiencia lectora (IFLA, 2010). También se tuvo en cuenta el Diseño Universal de Aprendizaje que se concibe como “el diseño de productos, entornos, programas y servicios que puedan utilizar todas las personas, en la mayor medida posible, sin necesidad de adaptación ni diseño especializado” (CDPD, 2006, citado en Unicef, 2014).

La línea teórica que fundamenta la base del material didáctico y la ruta metodológica planteada permiten el cumplimiento del objetivo y la pregunta problema; así como la investigación acción a través de la cual se logra que los niños y jóvenes participen de los diferentes pasos para la modificación, reformulación y validación del material. La ruta metodológica tomó como referente el modelo para la elaboración de materiales de Tomlinson (2011), a partir de la estructura que plantea el autor se siguieron algunos de los pasos y se adicionaron otros para dar respuesta a la necesidad del proyecto. Esto da como resultado la estructura de COLEPA, que se refleja en la figura 2, una ruta dinámica que permite el avance y regreso durante la elaboración del material.

**Figura 2.** Ruta elaboración COLEPA



**Fuente:** Neuta *et al.* (2025, p. 72).

Inicialmente se realizó la identificación de la necesidad del material que se lleva a cabo por medio de la observación participativa en el grupo de participantes de Pradif, la selección y caracterización de la población se hace para determinar los procesos lectores y escriturales, pues de esta manera se establece el nivel de lectura fácil del libro de texto. A partir de las fases previas se llega a determinar los contenidos de COLEPA, los cuales giran en torno a las regiones naturales de Colombia, pues es un tema cercano a los participantes; con este se definen tres unidades para cada región: datos generales, población habitante y gastronomía y turismo.

Se consultan diversas fuentes como enciclopedias, libros de texto de sociales, páginas web, sitios oficiales del Ministerio de Cultura y turismo, trabajos de grado y se determinan los apartados del libro respondiendo a la elaboración didáctica del material y la posterior producción en lectura fácil. Al conseguir realizar cada uno de los pasos anteriores, se hace una validación que se divide en dos: la primera, por profesionales con conocimiento en LF y DUA, de la cual surgieron aspectos para tener en cuenta en el ajuste del material. La segunda validación la realizan los participantes junto con la implementación del material; estos dos momentos se llevan a cabo mediante la propuesta denominada “entre letras y palabras”, desarrollada en siete sesiones con los jóvenes y los niños.

Con cada grupo se implementan ciertos apartados de las regiones, como se señala en la figura 3 y 4. Estas indican qué unidades se tuvieron en cuenta y el orden de las regiones naturales de Colombia abordadas.

**Figura 3.** Regiones y unidades temáticas del grupo de niños



**Fuente:** Neuta *et al.* (2025, p. 96).

**Figura 4.** Regiones y unidades temáticas grupo adultos



**Fuente:** Neuta *et al.* (2025, p. 108).

Al implementar el material con los participantes, se reconocen diferentes aspectos que son relevantes; uno de ellos es el poco conocimiento de los participantes acerca de Colombia y de las regiones, esto representa un punto que despierta el interés y deseo de cada uno de ellos por querer aprender más del tema e indagar de qué manera pueden usar esa información para su vida cotidiana. Adicionalmente, en el uso del material se visibiliza que es una posibilidad que permite la interacción entre pares y en la cual logran poner sus saberes previos. De la misma manera, la lectura fácil es una posibilidad con la que los participantes acceden al contenido e información, pues al presentarla de manera accesible lleva a los participantes a comprender mejor lo que leen e incentivar el hábito por la lectura.

Con la elaboración del material se encuentra que es una posibilidad para que las personas con DI y TEA se acerquen a procesos de lectura y escritura, a la vez que aprenden sobre un tema como las regiones naturales de Colombia, lo cual respalda los hallazgos que se encuentran en la problemática inicial (Neuta *et al.*, 2025). Paralelamente, el libro de texto COLEPA permite a los niños y jóvenes fortalecer su autonomía y diferentes procesos, como la anticipación, la flexibilidad y poner en juego sus experiencias personales con los saberes proporcionados por el material.

Finalmente, para el material desarrollado, tener presente la lectura fácil y la accesibilidad cognitiva (ver Figura 5) lleva a que los participantes comprendan de mejor manera la información que se les presenta. Esto conduce a eliminar barreras de comunicación y culturales a las que se pueden enfrentar.

**Figura 5.** *Presentación personajes en el libro COLEPA*

## !Empecemos la aventura por Colombia juntos;

Para empezar, debes conocer a Camila y José, ellos te acompañarán durante todo el texto y también te indicarán cómo superar todos los retos que encontrarás en este libro.



— ¡Hola, yo soy Camila!

— Estoy emocionada de aprender contigo en este libro, espero que lo podamos lograr.

— Ahora vamos a conocer a mi amigo José



— ¡Ey, yo soy José!

— Igual que Camila, te voy a acompañar a aprender sobre Colombia.

— Juntos te vamos a guiar por las regiones naturales de Colombia.

**Fuente:** elaboración propia

El libro de texto media y guía los procesos de enseñanza y aprendizaje que se dan en el acto educativo, pues posibilita que quienes se acercan a este reconozcan distintos elementos sobre un contenido y los pongan en acción. Dentro del proceso de mediación se resalta la presencia del educador especial como aquel que acompaña la interacción que tienen los participantes con el material, al tiempo que se reconoce como un sujeto de saber sobre las formas de aprendizaje de las personas con discapacidad y de elementos como el DUA.

Un material que reúne los dos aspectos que se mencionan puede usarse por la mayoría de las personas, lo que lleva a cada niño o joven conforme a su estilo de aprendizaje emplee el libro para conocer y acercarse a las regiones naturales de Colombia, mientras fortalecen la escritura, lectura y comprensión lectora. Además, se hace necesario reconocer la importancia de pensar material como este, pues si bien hay libros de texto en los espacios escolares, no están pensados para todos, terminan siendo un elemento que excluye y, por tanto, una barrera para los estudiantes con discapacidad que se encuentran allí y los que no.

Para el uso en espacios formales vinculados al currículo, se proyecta que el material pueda tener

una fase de aprobación en instituciones educativas a partir de la validación del último prototipo del libro COLEPA, así como que pueda ser usado por profesionales del área de las ciencias sociales en las zonas urbanas y rurales de Colombia, con el ánimo de aportar a los procesos de educación inclusiva del país (Neuta *et al.*, 2025).

## Referencias

- Bandeira, D. (2009). *Materiais Didáticos*. IESDE. [https://arquivostp.s3.amazonaws.com/qcur-sos/livro/LIVRO\\_materiais\\_didaticos.pdf](https://arquivostp.s3.amazonaws.com/qcur-sos/livro/LIVRO_materiais_didaticos.pdf)
- Caro, R. (2017). Propuesta metodológica para el desarrollo de la lectura fácil según el diseño centrado en el usuario. *Revista Española De Discapacidad*, 5(2), 19-51. <https://www.cedid.es/redis/index.php/redis/article/view/300>
- García, Ó. (2012). *Lectura fácil: Métodos de redacción y evaluación*. Real Patronato sobre Discapacidad.
- International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA). (2010). *Guidelines for easy-to-read materials*. IFLA Professional Reports, No. 120.
- Morales, P. (2012). *Elaboración de Material Didáctico*. Red Tercer Milenio.
- Moya, C. (2008). Aproximación al concepto y tratamiento de texto escolar. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, (11), 133-152.
- Neuta, E., Rentería, L. y Castillo, M. (2025). *COLEPA: Colombia entre Letras y Palabras Material Didáctico en Lectura Fácil para Personas con Discapacidad Intelectual y Trastorno del Espectro Autista*. [Trabajo de pregrado, Universidad Pedagógica Nacional]. Repositorio Institucional UPN.
- Unicef. (2014). *El acceso al entorno de aprendizaje 1: entorno físico, información y comunicación*. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.
- Tomlinson, B. (2011). *Materials Development in Language Teaching*. Cambridge.